

**To:** 5.1.2e Dr. [ 5.1.2e @bgv.hamburg.de]; EU HEALTHY GATEWAYS Joint Action -  
**Coordination** [ 5.1.2e @healthygateways.eu]; 5.1.2e [ 5.1.2e @rki.de];  
 5.1.2e @sanita.it; 5.1.2e @sanita.it; 5.1.2e @mscbs.es; 5.1.2e @mscbs.es; 5.1.2e @nvsc.lt; 5.1.2e @nvsc.lt;  
 5.1.2e @pzh.gov.pl; 5.1.2e @gmail.com; 5.1.2e @gmail.com;  
 5.1.2e @folkhalsomyndigheten.se; 5.1.2e @folkhalsomyndigheten.se; 5.1.2e [ 5.1.2e @nijz.si];  
 5.1.2e @nijz.si; 5.1.2e @nijz.si; 5.1.2e [ 5.1.2e @rivm.nl]; 5.1.2e [ 5.1.2e @rivm.nl]; 5.1.2e  
 5.1.2e Dr. [ 5.1.2e @hu.hamburg.de]; 5.1.2e @med.uoa.gr; 5.1.2e @med.uoa.gr; 5.1.2e @uniwa.gr; 5.1.2e @uniwa.gr;  
 5.1.2e @ecdc.europa.eu; 5.1.2e @ecdc.europa.eu; 5.1.2e @ecdc.europa.eu; 5.1.2e @ecdc.europa.eu;  
 5.1.2e [ 5.1.2e @ecdc.europa.eu]; 5.1.2e [ 5.1.2e @ecdc.europa.eu];  
 5.1.2e @ecdc.europa.eu; 5.1.2e [ 5.1.2e @ecdc.europa.eu]; 5.1.2e Dr. [ 5.1.2e @hu.hamburg.de]  
**Cc:** 5.1.2e @med.uth.gr; 5.1.2e @med.uth.gr; 5.1.2e [ 5.1.2e @med.uth.gr]; PHE Technical  
**Group** [ 5.1.2e @ecdc.europa.eu]; 5.1.2e Dr. [ 5.1.2e @hu.hamburg.de]; 5.1.2e  
 Dr. [ 5.1.2e @bgv.hamburg.de]  
**From:** 5.1.2e Dr.  
**Sent:** Wed 3/18/2020 10:27:33 AM  
**Subject:** AW: [EXTERN]-EU HEALTHY GATEWAYS: Advice for health authorities/ship operators who have decided to suspend  
 sailings and long-term docking - Review and comments  
**Received:** Wed 3/18/2020 10:30:49 AM

And 5.1.2e and all of us

5.1.2e

Freie und Hansestadt Hamburg  
 Behörde für Gesundheit und Verbraucherschutz  
 Institut für Hygiene und Umwelt  
 Hamburg Port Health Center  
 Impfzentrum  
 Hafen- und Flughafenärztlicher Dienst  
 Beltgens Garten 2, 20537 Hamburg

Tel.: +49 5.1.2e Fax: +49 40 5.1.2e  
 E-Mail: 5.1.2e @hu.hamburg.de

[www.hamburg.de/hphc](http://www.hamburg.de/hphc)

**Von:** 5.1.2e 5.1.2e

**Gesendet:** Mittwoch, 18. März 2020 11:21

**An:** EU HEALTHY GATEWAYS Joint Action - Coordination < 5.1.2e @healthygateways.eu>; 5.1.2e Dr.  
 < 5.1.2e @hu.hamburg.de>; 5.1.2e < 5.1.2e @rki.de>; 5.1.2e @sanita.it;  
 5.1.2e @mscbs.es; 5.1.2e @nvsc.lt; 5.1.2e < 5.1.2e @pzh.gov.pl>; 5.1.2e @gmail.com;  
 5.1.2e @folkhalsomyndigheten.se; 5.1.2e < 5.1.2e @nijz.si>; 5.1.2e @nijz.si;  
 5.1.2e @rivm.nl; 5.1.2e < 5.1.2e @rivm.nl>; 5.1.2e Dr. < 5.1.2e @hu.hamburg.de>;  
 5.1.2e @med.uoa.gr; 5.1.2e @uniwa.gr; 5.1.2e @ecdc.europa.eu; 5.1.2e @ecdc.europa.eu; 5.1.2e  
 < 5.1.2e @ecdc.europa.eu>; 5.1.2e < 5.1.2e @ecdc.europa.eu>; 5.1.2e @ecdc.europa.eu; 5.1.2e  
 Dr. < 5.1.2e @hu.hamburg.de>  
**Cc:** 5.1.2e @med.uth.gr; 5.1.2e < 5.1.2e @med.uth.gr>; PHE Technical Group  
 < 5.1.2e @ecdc.europa.eu>; 5.1.2e Dr. < 5.1.2e @hu.hamburg.de>; 5.1.2e Dr.  
 < 5.1.2e @bgv.hamburg.de>

**Betreff:** AW: [EXTERN]-EU HEALTHY GATEWAYS: Advice for health authorities/ship operators who have decided to suspend sailings  
 and long-term docking - Review and comments

Dear 5.1.2e dear all,

thank you very much for all your work and for this important advice document!

We very much agree with the clear and concise draft. A most important point in our view is the involvement and cooperation with local authorities which is quite clear from the paper. We also very much appreciate the annex giving an overview of the current status in cruise sailings and cruise companies. If feasible, updating the list in regular intervals would be perfect for practical purposes (and can be stopped once all cruise sailings are suspended worldwide due to COVID-19).

Again, thanks a lot, best wishes

5.1.2e for the Hamburg team

5.1.2e

Institute of Occupational and Maritime Medicine  
 University Medical Center Hamburg-Eppendorf (UKE)  
 Seewartenstraße 10 | Haus 1 | 20459 Hamburg | Germany  
 phone: +49 40 5.1.2e Fax: +49 40 5.1.2e  
 email: 5.1.2e @bgv.hamburg.de  
 General Data Protection Regulation: <https://www.hamburg.de/bgv/datenschutz>



Von: EU HEALTHY GATEWAYS Joint Action - Coordination [5.1.2e] @healthygateways.eu

Gesendet: Dienstag, 17. März 2020 15:59

An: 5.1.2e Dr. <5.1.2e@hu.hamburg.de>; 5.1.2e <5.1.2e@rki.de>;  
 5.1.2e @sanita.it; 5.1.2e @mscbs.es; 5.1.2e @nvsc.lt; 5.1.2e <5.1.2e@pzh.gov.pl>;  
 5.1.2e @gmail.com; 5.1.2e @folkhalsomyndigheten.se; 5.1.2e <5.1.2e@nijz.si>;  
 5.1.2e @nijz.si; 5.1.2e @rivm.nl; 5.1.2e <5.1.2e@rivm.nl>; 5.1.2e Dr. <5.1.2e  
 5.1.2e@hu.hamburg.de>; 5.1.2e @med.uoa.gr; 5.1.2e @uniwa.gr; 5.1.2e Dr. <5.1.2e@bgv.hamburg.de>;  
 5.1.2e @ecdc.europa.eu; 5.1.2e @ecdc.europa.eu; 5.1.2e <5.1.2e@ecdc.europa.eu>; 5.1.2e  
 <5.1.2e@ecdc.europa.eu>; 5.1.2e @ecdc.europa.eu; 5.1.2e Dr. <5.1.2e@hu.hamburg.de>  
 Cc: 5.1.2e @med.uth.gr; 5.1.2e <5.1.2e@med.uth.gr>; PHE Technical Group  
 <5.1.2e@ecdc.europa.eu>

Betreff: [EXTERN]-EU HEALTHY GATEWAYS: Advice for health authorities/ship operators who have decided to suspend sailings and long-term docking - Review and comments

Dear Colleagues,

We are pleased to share with you the first draft of the EU HEALTHY GATEWAYS document *Advice for health authorities and ship operators who have decided to suspend sailings and for the long-term docking of ships at the ports of EU/EEA MS during COVID-19 pandemic*.

We would highly appreciate if you could share any comments on the document until tomorrow at noon CET.

With kind regards,

5.1.2e

5.1.2e



EU HEALTHY GATEWAYS Joint Action

5.1.2e

University of Thessaly  
 Medical School, Laboratory of Hygiene and Epidemiology  
 22 Papakyriazi str, 41222, Larissa, Greece

Tel: (0030) 2410 5.1.2e Fax: (0030) 2410 5.1.2e  
Email: 5.1.2e @healthygateways.eu / 5.1.2e @med.uth.gr  
Website: <https://www.healthygateways.eu>



Register [here](#) to our mailing list to receive the Newsletter and other updates on issues related to preparedness and action at points of entry



Virus-free. [www.avast.com](http://www.avast.com)